



29 de julio de 2009

Estimado padre o tutor legal:

En enero de 2002, se convirtió en decreto la *Ley Que Ningún Niño se quede Atrás* (No Child Left Behind Act, NCLB), para mejorar las oportunidades educativas de todos los niños que asisten a una escuela Título I. Este programa, subvencionado con fondos federales, le brinda ayuda a las escuelas que les prestan servicios a estudiantes que están en peligro de fracaso académico. Esta legislación respalda los esfuerzos del distrito de la escuela por brindar un programa educativo fundamentado en estándares fuertes para los estudiantes junto con responsabilidad por el rendimiento de los estudiantes.

La Escuela Intermedia Osborn administra un programa de Título I. La ley NCLB exige que todas las escuelas Título I logren un progreso anual adecuado (Adequate Yearly Progress, AYP) en todos los indicadores durante dos años consecutivos. Las escuelas Título I que no han logrado el AYP están requeridas a notificarles a los padres de los niños que asisten a escuelas Título I sobre el estado del AYP de la escuela.

Los padres de los niños que asisten a escuelas Título I que no han logrado el AYP son elegibles para recibir servicios de tutoría gratuitos de parte de un proveedor de servicios educativos suplementarios aprobado.

La primera tabla que figura a continuación desglosa la determinación del AYP para la Escuela Intermedia Osborn

Determinación del AYP	Sí o No
¿Cumplió con el 95% del porcentaje evaluado en matemáticas?	Sí
¿Cumplió con el 95% del porcentaje evaluado en lectura?	Sí
¿Cumplió con los Objetivos Mensurables Anualmente de matemáticas?	No
¿Cumplió con los Objetivos Mensurables Anualmente de lectura?	Sí
¿Cumplió con el 90% de la tasa de asistencia para los grados K a 8?	Sí

La Escuela Intermedia Osborn cumplió con los objetivos de logro en matemáticas de los grados 7^{mo} y 8^{vo} salvo por nuestro subgrupo de educación especial. Como consecuencia, la Escuela Intermedia Osborn se encuentra actualmente identificada para estar en **Año 5 de Reestructurar Implementación de Mejoramiento Escolar de Título I**.

La siguiente tabla ofrece una comparación de nuestra escuela con otras escuelas del estado según lo exige la ley NCLB.

Grado	Escuela Intermedia Osborn	Escuela Intermedia Osborn	Escuelas de Arizona	
	% de competencia en matemáticas	% de competencia en lectura	% de competencia en matemáticas	% de competencia en lectura
7	63 %	77%	61%	82%
8	59 %	66%	54%	71%

No existen otras escuelas en el Distrito Escolar de Osborn con grados de 7^{mo} y 8^{vo} que puedan servir como alternativas de transferencia, no obstante, ya hemos comenzado a destinar tutoría de intervención para los estudiantes que no están satisfaciendo los estándares de lectura y matemáticas de los grados 7^{mo} y 8^{vo}.

Escuela Clarendon 4 ^{to} a 6 ^{to} grado 1225 W. Clarendon Phoenix, AZ 85013 (602) 707-2200	Escuela Encanto Preescolar a 3er grado 1420 W. Osborn Phoenix, AZ 85013 (602) 707-2300	Escuela Longview Preescolar a 6to grado 1209 E. Escuela Indian Phoenix, AZ 85014 (602) 707-2700	Escuela Montecito Preescolar a 6to grado 715 E. Montecito Phoenix, AZ 85014 (602) 707-2500	Escuela Intermedia Osborn 7 ^{mo} a 8 ^{vo} grado 1102 W. Highland Phoenix, AZ 85013 (602) 707-2400	Escuela Solano Preescolar a 6to grado 1526 W. Missouri Phoenix, AZ 85015 (602) 707-2600
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------

Tutoría gratuita

Como padre de un niño en una escuela Título I que no cumplió con el AYP, su niño puede recibir tutoría gratuita de parte de un proveedor de servicios educativos suplementarios (Supplemental Educational Service Provider, SES) aprobado por el estado. Si usted rindió su aplicación para almuerzo Gratis/Reducido que fue aprobado para el año escolar de 2011-12, su hijo/a es elegible para tutoría gratuita. Aplicaciones para almuerzo Gratis/Reducido son disponibles en la oficina de las Escuela OMS. La Escuela Intermedia Osborn también presentará una “Feria” de proveedores SES de 6:00 a 7:00 p.m., el jueves, 1 de septiembre a fin de que pueda conocer a los proveedores y seleccionar el mejor tutor para su niño. Si tiene preguntas con respecto a los servicios de tutoría SES, comuníquese con **Elaine Cooper al 602-707-2400** para obtener información sobre sus opciones.

Plan de mejoramiento de la escuela

Hemos estado laborando con el distrito y con el Departamento de Educación de Arizona (Arizona Department of Education, ADE) para actualizar nuestro Plan de Mejoramiento de las Escuelas de Arizona. Con el objetivo de atender los indicadores que no están cumpliendo con el AYP, el distrito y el ADE están ayudando a nuestra escuela de la siguiente manera:

- Brindando apoyo en la revisión de nuestro Plan de mejoramiento de las escuelas de Arizona.
- Proveyendo fondos para recursos educativos suplementarios.
- Proveyendo desarrollo profesional adicional, científicamente fundamentado, para todos los maestros.
- Respalando un programa de mentor para los maestros que inician sus carreras.

La escuela está implementando las siguientes estrategias para atender los indicadores que no están cumpliendo con el AYP:

- La implementación de un programa de intervención de éxito piramidal permitiéndoles a los estudiantes a recibir tiempo adicional para atender necesidades específicas de área de contenido.
- La implementación y la observación del uso del Protocolo de observación de educación protegida en los salones.
- La observación individual del progreso estudiantil y ajustando las estrategias educativas para satisfacer las necesidades del estudiante.

Le exhortamos a que se involucre mediante su participación en la revisión del Plan de mejoramiento de la Escuela Intermedia Osborn con nuestro Grupo de Padres y Maestros (PTO). El horario de juntas para nuestro PTO se encuentra en la oficina de la Escuela Intermedia Osborn.

Por favor, comuníquese con la directora Marty Makar al 606-707-2400 si está interesado en formar parte del comité o si desea obtener más información sobre nuestra escuela.

Nuestra reunión anual de Título I se celebrará el jueves, 1 de septiembre a las 6:00 p.m. en la Escuela Intermedia Osborn. Nuestro personal de educación también asistirá para contestar sus preguntas.

Sinceramente,

Marty Makar
Directora, Escuela Intermedia Osborn

Patricia Tate
Superintendente auxiliar,
Coordinadora de programas federales

Se pueden conseguir las traducciones en español en la oficina de la escuela de su niño.

Escuela Clarendon 4 ^{to} a 6 ^{to} grado 1225 W. Clarendon Phoenix, AZ 85013 (602) 707-2200	Escuela Encanto Preescolar a 3er grado 1420 W. Osborn Phoenix, AZ 85013 (602) 707-2300	Escuela Longview Preescolar a 6to grado 1209 E. Escuela Indian Phoenix, AZ 85014 (602) 707-2700	Escuela Montecito Preescolar a 6to grado 715 E. Montecito Phoenix, AZ 85014 (602) 707-2500	Escuela Intermedia Osborn 7 ^{mo} a 8 ^{vo} grado 1102 W. Highland Phoenix, AZ 85013 (602) 707-2400	Escuela Solano Preescolar a 6to grado 1526 W. Missouri Phoenix, AZ 85015 (602) 707-2600
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------